TABLE OF CONTENTS

Description of Collection . . . . . . . . . . 3
Description of Series . . . . . . . . . . . . . 5

INVENTORY

Sub-Group A—Primary Sources

Series 1: Correspondence

Sub-series A: Facsimiles . . . . . . . . . . . 7
Sub-series B: Transcriptions . . . . . . . . . . 18
Sub-series C: Transcriptions with Translations . . . . . . . . . . . . . 19

Series 2: Music Manuscripts . . . . . . . . .

Sub-Group B—Waters Research

Series 1: Correspondence . . . . . . . . . . . 20
Series 2: Research Papers . . . . . . . . . . . 21
Sub-series A: Waters’s Research Notes . . . . . . . . . . . . . . . . . . . 28
Sub-series B: Card Index . . . . . . . . . . . . . 37

Series 3: Articles and Essays . . . . . . . . . . . 38
Series 4: Ephemera . . . . . . . . . . . . . . . . . 39
Series 5: Card Index . . . . . . . . . . . . . . . . . 40
Series 6: Iconography . . . . . . . . . . . . . . . . . 40
Series 7: Microfilm Collection . . . . . . . . . . . 44
Series 8: Oversized . . . . . . . . . . . . . . . . . 45
DESCRIPTION OF COLLECTION

Shelf location: M1A 6,7–7,5

Extent: 21 linear feet

Biographical Sketch

Edward N. (Neighbor) Waters (b. 1906; d. 1991) — American musicologist, librarian, and chief of the Music Division, Library of Congress (1972-1976). Waters was born in Leavenworth, KS, and earned two degrees from the Eastman School of Music: a BM in 1927 and a MA in musicology in 1928. In 1931, he joined the staff of the Music Division at the Library of Congress. He served as president of the Music Library Association from 1941-1943. He was program annotator for the concerts of the National Symphony Orchestra, Washington, DC (1934-1943), and he also taught a bibliography course at Catholic University of Washington. His largest completed study was a published biography of Victor Herbert (1955), and he contributed extensively to various music periodicals.

Provenance

The collection represents many of the materials compiled by Waters during the course of his research for an uncompleted biography of Franz Liszt. Waters donated the collection to the Sibley Music Library in 1990 in honor of his late first wife, Carrie Waters. Waters’s gift originally included books, journal articles, and a few scores in addition to his papers. The books were dispersed into Sibley Music Library’s existing collection. The research material was retained in the form of this special collection.

Scope and Contents

The collection includes primary sources relating to Liszt research in the form of photocopies and reproductions of letters and compositions. Supplementing these are Waters’s own transcriptions and translations of portions of the correspondence. Of the latter, most significant are those relating to Liszt’s correspondence with Countess Sayn-Wittgenstein.

Waters’s working papers constitute significant secondary resource material. A bibliographic file of editions of Liszt’s music is of potential value for the study of chronology and publication history. Correspondence between Waters and Liszt’s relatives, as well as with other scholars, offers a significant body of information pertinent to the field. The collection also includes typescripts of Waters’ articles and essays and a card file bibliography on Liszt research that includes some material not generally found in the literature.
Restrictions and Use

There are no restrictions on the use of the collection.

Associations

The Ruth T. Watanabe Special Collections houses two collections of particular interest to the field of nineteenth-century piano music. The E. Maude Wilson Collection is a binder’s collection of over 200 volumes of late-nineteenth-century piano and piano four-hand music. The Malcolm Frager Collection includes a large selection of first and early editions of nineteenth-century piano music.
DESCRIPTION OF SERIES

SUB-GROUP A: PRIMARY SOURCES

This body of material is divided into two series: Correspondence and Music Manuscripts.

Series 1: Correspondence

The materials in this series have been subdivided into three sub-series:

Sub-series A: Facsimiles

This sub-series includes photocopy facsimiles of correspondence between Liszt and various individuals. The materials have been retained in their original order wherein they were grouped by source.

Sub-series B: Transcriptions

This series includes Waters’s typed and handwritten transcriptions of some of the letters in sub-series A.

Sub-series C: Transcriptions with Translations

This sub-series includes transcriptions with accompanying English translations of some of the letters in sub-series A by Waters and others.

Series 2: Music Manuscripts

This series is comprised of facsimiles of music manuscripts by Franz Liszt. Also included among Liszt’s manuscripts is “musical portrait” of Liszt by the Marquis de Blocqueville.

SUB-GROUP B: WATERS RESEARCH

This grouping includes materials generated by Waters in the course of his research. These are divided into seven series:

Series 1: Correspondence

This series includes correspondence between Waters and others. The original order of Waters’ correspondence has been retained—its significance is not identified—except in cases when letters to and from certain individuals were numerous. These were grouped in separate folders.

Series 2: Research Papers
Sub-series A: Waters’s Research Notes

Waters maintained an extensive file of research notes that were produced over the course of his Liszt research. Some material pertains to primary sources; there are research notes and transcriptions of autograph correspondence and manuscripts as well as holograph or facsimile copies of materials, which have been obtained from primary source documents as well as various published sources, including auction catalogs. The bulk of Waters’s research notes pertain to secondary source materials (e.g., biographies and published articles). These materials are indexed by author; where no author is given (e.g., concert reviews from periodicals), the items have been grouped by the title of the source.

Filed among Waters’s collection of research notes were some additional materials, such as facsimiles and transcriptions of documents, press clippings, and correspondence. These items have been placed at the end of the sub-series.

Sub-series B: Card Index

This sub-series is comprised of Waters’s card index to compositions by Franz Liszt.

Series 3: Articles and Essays

This series includes articles and essays by Waters and others.

Series 4: Ephemera

This series includes programs, clippings, and other ephemera.

Series 5: Card Index

This series includes Waters’s card index to Liszt bibliography.

Series 6: Iconography

This series includes photographs mostly pertaining to Liszt.

Series 7: Microfilm Collection

This series includes five microfilms of letters and other Liszt documents.

Series 8: Oversized

This series has been created for the ease of filing and is comprised of documents that require special housing consideration on grounds of their oversized dimensions. The individual items and folder entries are annotated with respect to the series and sub-series designations from which the given documents were separated.
INVENTORY

SUB-GROUP A—PRIMARY SOURCES

Series 1: Correspondence

Sub-series A: Facsimiles

Box 1

Folder 1  Clippings from Archives Départementales de Seine et Oise.
Xerographic copies (“Electoprints”) from archival microfilm; contains press
clippings pertaining to Franz Liszt. Pages numbered pp. 2200-2259. 60
pp.

Folder 2  Letters, facsimile—Liszt to various.
Copies of letters of George Sand, Marie d’Agoult, and others from Chantilly.
Electroprints from archival microfilm; contains letters from Liszt to
various correspondents. Pages numbered 2525-2617. 95 pp.

Folder 3  Copies of Liszt letters and music manuscript from Bayerische Staatsbibliothek.
Electroprints from archival microfilm; contains various material. Pages
numbered 2442-2456. 16 pp.

Folder 4  Copies of Liszt letters from the British Museum.
Electroprints from archival microfilm; contains letters from Liszt to various

Folder 5  Unlabeled facsimiles [1].
Electroprints from unidentified archival microfilm; contains letters from
Liszt to various correspondents. Pages numbered 629-748. 120 pp.

Folder 6  Unlabeled facsimiles [2].
Electroprints from unidentified archival microfilm; contains letters from
Liszt to various correspondents. Pages numbered 749-828. 80 pp.

Folder 7  Unlabeled facsimiles [3].
Electroprints from unidentified archival microfilm; contains letters from
Liszt to various correspondents. Pages numbered 829-928. 100 pp.

Folder 8  Unlabeled facsimiles [4].
Electroprints from unidentified archival microfilm; contains letters from
Liszt to various correspondents. Pages numbered 929-1048. 120 pp.

Folder 9  Unlabeled facsimiles [5].
Electroprints from unidentified archival microfilm; contains letters from Liszt to various correspondents. Pages numbered 1049-1111. 72 pp.

Box 2

Folder 1  Bayreuther Festsp, Franz Liszt an seine Mutter, Reel One, Item-9. Electroprints from archival microfilm (labeled “95 S.4-101 S.3”); contains letters from Liszt to his mother. Pages numbered 369-402. 34 pp.

Folder 2  Bayreuther Festsp, Franz Liszt an seine Mutter, Reel One, Item-10. Electroprints from archival microfilm (labeled “101 S.4-107 S.2”); contains letters from Liszt to his mother. Pages numbered 403-436. 34 pp.


Folder 10  Bayreuther Festsp, Daniel L. an Karoline Wittgenstein und Andere, Reel Three, Item-16/17/18. 
Electroprints from archival microfilm (labeled 1-16); contains correspondence from Daniel Liszt to Carolyne zu Sayn-Wittgenstein and others. Pages numbered 1381-1421. 41 pp.

Folder 11  Wiener Stadtbibliothek, Reel Three, Item-3. 
Electroprints from archival microfilm; contains musical manuscripts. Pages numbered 1827-1919. 93 pp.

Folder 12  Wiener Stadtbibliothek, Reel Three, Item-4. 
Electroprints from archival microfilm; contains correspondence between Liszt and various correspondents. Pages numbered 1920-1976. 57 pp.

Folder 13  Wiener Stadtbibliothek, Reel Three, Item-5/6. 
Electroprints from archival microfilm; contains correspondence between Liszt and various correspondents. Pages numbered 1977-2141. 165 pp.

Box 3

Folder 1  Bayreuther Festsp, Cosima an Franz Liszt, Reel Two, Item-15. 
Electroprints from archival microfilm (labeled 1-11); contains correspondence from Cosima Liszt to Franz Liszt. Pages numbered 525-559. 35 pp.

Folder 2  Bayreuther Festsp, Cosima an Franz Liszt, Reel One, Item-14. 
Electroprints from archival microfilm (labeled 12-23); contains correspondence from Cosima Liszt to Franz Liszt. Pages numbered 560-600. 41 pp.

Folder 3  Bayreuther Festsp, Cosima an Franz Liszt, Reel One, Item-15. 
Electroprints from archival microfilm (labeled 24-36); contains correspondence from Cosima Liszt to Franz Liszt. Pages numbered 601-641. 41 pp.

Folder 4  Bayreuther Festsp, Cosima an Franz Liszt, Reel Two, Item-16. 

Folder 5  Bayreuther Festsp, Cosima an Franz Liszt, Reel Two, Item-17. 

Folder 6  Bayreuther Festsp, Cosima: 17 Briefe an Anna Liszt, Reel Four, Item-2/3.
Electroprints from archival microfilm; contains correspondence from Cosima Liszt to Anna Liszt. Pages numbered 703-750. 48 pp.

Folder 7  Bayreuther Festsp, Franz Liszt an seine Mutter, Reel One, Item-1.

Folder 8  Bayreuther Festsp, Franz Liszt an seine Mutter, Reel One, Item-1.
Electroprints from archival microfilm (labeled 14-23); contains correspondence from Liszt to his mother. Pages numbered [41]-76. 36 pp.

Folder 9  Bayreuther Festsp, Franz Liszt an seine Mutter, Reel One, Item-3.
Electroprints from archival microfilm (labeled 24-32); contains correspondence from Liszt to his mother. Pages numbered 77-110. 34 pp.

Folder 10 Bayreuther Festsp, Franz Liszt an seine Mutter, Reel Two, Item-10.
Electroprints from archival microfilm (labeled 33-39, 40[1]); contains correspondence from Liszt to his mother. Pages numbered 115-145. 42 pp.

Folder 11 Bayreuther Festsp, Franz Liszt an seine Mutter, Reel Four, Item-1.
Electroprints from archival microfilm (labeled 40-46); contains correspondence from Liszt to his mother. Pages numbered [145]-177. 33 pp.

Folder 12 Bayreuther Festsp, Franz Liszt an seine Mutter, Reel Two, Item-11.
Electroprints from archival microfilm (labeled 47-49/1); contains correspondence from Liszt to his mother. Pages numbered 178-194. 17 pp.

Folder 13 Bayreuther Festsp, Franz Liszt an seine Mutter, Reel Two, Item-12.
Electroprints from archival microfilm (labeled 49/2-49/3); contains correspondence from Liszt to his mother. Pages numbered 192-197. 6 pp.

Folder 14 Bayreuther Festsp, Franz Liszt an seine Mutter, Reel One, Item-4.
Electroprints from archival microfilm (labeled 50-54); contains correspondence from Liszt to his mother. Pages numbered 198-217. 20 pp.

Folder 15 Bayreuther Festsp, Franz Liszt an seine Mutter, Reel One, Item-5.
Electroprints from archival microfilm (labeled 55-60); contains correspondence from Liszt to his mother. Pages numbered 218-249. 32 pp.

Folder 16 Bayreuther Festsp, Franz Liszt an seine Mutter, Reel One, Item-6.
Electroprints from archival microfilm (labeled 61-66, S.2); contains correspondence from Liszt to his mother. Pages numbered [249]-272. 24 pp.

Folder 17 Bayreuther Festsp, Franz Liszt an seine Mutter, Reel One, Item-7. Electroprints from archival microfilm (labeled 66/1, S.3-78, S.2); contains correspondence from Liszt to his mother. Pages numbered 273-306. 34 pp.


Folder 20 Bayreuther Festsp, Franz Liszt an seine Mutter, Reel One, Item-8. Electroprints from archival microfilm (labeled 91-95, S.3); contains correspondence from Liszt to his mother. Pages numbered 351-368. 19 pp.

Box 4

Folder 1 Chantilly, Reel Three, Item-10. Electroprints from archival microfilm; contains correspondence from Liszt to various correspondents Pages numbered 2618-2721. 105 pp.


Folder 3 Dumbarton Oaks Collection, Harvard University, Liszt letters to Olga von Meyendorff [1]. Electroprints from archival microfilm; contains correspondence from Franz Liszt to Olga von Meyendorff. Pages numbered [0], 1-18, 35-85. 70 pp.

Folder 5  Dumbarton Oaks Collection, Harvard University, Liszt letters to Olga von Meyendorff [3].

- Electroprints from archival microfilm; contains correspondence from Franz Liszt to Olga von Meyendorff. Pages numbered 142-232. 91 pp.

Folder 6  Dumbarton Oaks Collection, Harvard University, Liszt letters to Olga von Meyendorff [4].


Folder 7  Dumbarton Oaks Collection, Harvard University, Liszt letters to Olga von Meyendorff [5].

- Electroprints from archival microfilm; contains correspondence from Franz Liszt to Olga von Meyendorff. Pages numbered 310-406. 97 pp.

Folder 8  Dumbarton Oaks Collection, Harvard University, Liszt letters to Olga von Meyendorff [6].


Folder 9  Dumbarton Oaks Collection, Harvard University, Liszt letters to Olga von Meyendorff [7].


Box 5

Folder 1  Unlabeled facsimiles [1].

- Electroprints from unidentified archival microfilm; contains letters from Liszt to various correspondents. Pages numbered 2744-2843. 100 pp.

Folder 2  Unlabeled facsimiles [2].

- Electroprints from unidentified archival microfilm; contains letters from Liszt to various correspondents. Pages numbered 2844-2947. 140 pp.

Folder 3  Unlabeled facsimiles [3].

- Facsimiles from various secondary source materials.

Folder 4  Országos Széchényi Könyvtá [1].

- Electroprints from archival microfilm (labeled FM4/1611); contains letters from Liszt and various other materials. 93 pp.

Folder 5  Országos Széchényi Könyvtá [2].
Electroprints from archival microfilm (labeled FM4/1611); contains letters from Liszt and various other materials. 96 pp.

Folder 6  Országos Széchényi Könyvtá [3].
Electroprints from archival microfilm (labeled FM4/1611); contains letters from Liszt and various other materials. 110 pp.

Folder 7  Országos Széchényi Könyvtá [4].
Electroprints from archival microfilm (labeled FM4/1611); contains letters from Liszt and various other materials. 112 pp.

Folder 8  Országos Széchényi Könyvtá [5].
Electroprints from archival microfilm (labeled FM4/1611); contains letters from Liszt and various other materials. 114 pp.

Box 6

Folder 1  Országos Széchényi Könyvtá [6].
Electroprints from archival microfilm; contains letters from Liszt and various other materials. 100 pp.

Folder 2  Országos Széchényi Könyvtá [7].
Electroprints from archival microfilm; contains letters from Liszt and various other materials. 100 pp.

Folder 3  Országos Széchényi Könyvtá [8].
Electroprints from archival microfilm; contains letters from Liszt and various other materials. 100 pp.

Folder 4  Országos Széchényi Könyvtá [9].
Electroprints from archival microfilm; contains letters from Liszt and various other materials. 100 pp.

Folder 5  Országos Széchényi Könyvtá [10].
Electroprints from archival microfilm; contains letters from Liszt and various other materials. 100 pp.

Electroprints from archival microfilm; contains letters from Liszt and various other materials. 100 pp.

Folder 7  Országos Széchényi Könyvtá [12].
Electroprints from archival microfilm; contains letters from Liszt and various other materials. 100 pp.

Folder 8  Országos Széchényi Könyvtá [13].
Electroprints from archival microfilm; contains letters from Liszt and various other materials. 83 pp.

**Box 7**


**Folder 7** Bayreuther Festsp, Daniel L. an Karoline Wittgenstein u.A., Reel Three, Item-1. Electroprints from archival microfilm (labeled 91-102); contains letters from Daniel Liszt to Carolyne zu Sayn-Wittgenstein. Pages numbered 1711-1745. 35 pp.

**Folder 8** Bayreuther Festsp, Daniel L. an Karoline Wittgenstein u.A., Reel Three, Item-2. Electroprints from archival microfilm (labeled 102-113); contains letters from Daniel Liszt to Carolyne zu Sayn-Wittgenstein. Pages numbered [1745]-1783. 40 pp.

**Folder 9** Bayreuther Festsp, Liszt an Cosima, Reel Two, Item-18.
Electroprints from archival microfilm (labeled 1-11/1); contains correspondence from Franz Liszt to Cosima Liszt. Pages numbered 751-785. 34 pp.

Folder 10 Bayreuther Festsp, Liszt an Cosima, Reel One, Item-16.
Electroprints from archival microfilm (labeled 11/1-19); contains correspondence from Franz Liszt to Cosima Liszt. Pages numbered [785]-816. 32 pp.

Folder 11 Bayreuther Festsp, Liszt an Cosima, Reel Four, Item-4.
Electroprints from archival microfilm (labeled 19/2-25); contains correspondence from Franz Liszt to Cosima Liszt. Pages numbered 817-836. 21 pp.

Folder 12 Bayreuther Festsp, Liszt an Cosima, Reel One, Item-17.
Electroprints from archival microfilm (labeled 26-35[1]); contains correspondence from Franz Liszt to Cosima Liszt. Pages numbered 837-867. 31 pp.

Folder 13 Bayreuther Festsp, Liszt an Cosima, Reel One, Item-18.

Folder 14 Bayreuther Festsp, Liszt an Cosima, Reel Four, Item-5.
Electroprints from archival microfilm (labeled 43-53); contains correspondence from Franz Liszt to Cosima Liszt. Pages numbered 902-936. 36 pp.

Folder 15 Bayreuther Festsp, Liszt an Cosima, Reel Four, Item-6.
Electroprints from archival microfilm (labeled 53-64); contains correspondence from Franz Liszt to Cosima Liszt. Pages numbered 937-971. 36 pp.

Folder 16 Bayreuther Festsp, Liszt an Cosima, Reel Four, Item-7.
Electroprints from archival microfilm (labeled 65-68); contains correspondence from Franz Liszt to Cosima Liszt. Pages numbered 972-987. 17 pp.

Folder 17 Bayreuther Festsp, Liszt an Cosima, Reel One, Item-19/20.

Folder 18 Bayreuther Festsp, Liszt an Cosima, Reel One, Item-21/22.

Folder 19
Bayreuther Festsp, Anna Liszt an Franz, Reel One, Item-23/24.
Electroprints from archival microfilm (labeled 1-15 S.3); contains correspondence from Anna Liszt to Franz Liszt. Pages numbered 1090-1140. 51 pp.

Folder 20
Bayreuther Festsp, Anna Liszt an Franz, Reel Four, Item-8.
Electroprints from archival microfilm (labeled 16-23 S.1); contains correspondence from Anna Liszt to Franz Liszt. Pages numbered 1141-1169. 30 pp.

Folder 21
Bayreuther Festsp, Anna Liszt an Franz, Reel Four, Item-9.
Electroprints from archival microfilm (labeled 23-32 S.2); contains correspondence from Anna Liszt to Franz Liszt. Pages numbered [1169]-1213. 45 pp.

Folder 22
Bayreuther Festsp, Anna Liszt an Franz, Reel Four, Item-10.
Electroprints from archival microfilm (labeled 32 S.3-39 S.3); contains correspondence from Anna Liszt to Franz Liszt. Pages numbered 1214-1241. 29 pp.

Folder 23
Bayreuther Festsp, Anna Liszt an Franz, Reel Four, Item-11.
Electroprints from archival microfilm (labeled 39/1-49 S.3); contains correspondence from Anna Liszt to Franz Liszt. Pages numbered 1242-1276. 36 pp.

Folder 24
Bayreuther Festsp, Anna Liszt an Franz, Reel Four, Item-12.
Electroprints from archival microfilm (labeled 47-55 S.3); contains correspondence from Anna Liszt to Franz Liszt. Pages numbered 1277-1310. 35 pp.

Folder 25
Bayreuther Festsp, Anna Liszt an Franz, Reel Four, Item-13.
Electroprints from archival microfilm (labeled 55 S.4-65 S.2); contains correspondence from Anna Liszt to Franz Liszt. Pages numbered 1311-1342. 33 pp.

Folder 26
Bayreuther Festsp, Anna Liszt an Franz, Reel Four, Item-14/15.
Electroprints from archival microfilm (labeled 65 S.3-75 S.2 +76); contains correspondence from Anna Liszt to Franz Liszt. Pages numbered 1343-1380. 39 pp.

Box 8
Folder 1  
Bayreuther Staatsbibliotek.
Facsimiles of letters between Franz Liszt and various correspondents [from archival microfilm?]. Pages numbered 2328-2441. 114 pp.

Folder 2  
Pierpont Morgan Library.
Facsimiles of letters between Franz Liszt and various correspondents, accompanied by typescript translations of letters as well as facsimiles of additional materials. 141 pp.

Folder 3  
Liszt to various, unidentified sources.
Facsimiles of letters between Franz Liszt and various correspondents from unidentified sources. Accompanied by transcriptions and translations of select letters (typescript and in pencil) and correspondence between Edward N. Waters and various libraries/archives. 178 pp.

Box 9

Folder 1  
Letters, facsimile—Cosima Wagner.
*Oversized items (facsimiles of letters from Cosima Wagner to Franz Liszt) separated; see Box 31, Folder 4.*

Folder 2  
Letters, facsimile—Liszt to Camille Saint-Saens.
Summary of file contents (typescript). 1 p.
Facsimiles of letters from Franz Liszt to Camille Saint-Saens, from the Musée de Dieppe. 45 pp.

Folder 3  
Letters, facsimile—Camille Saint-Saens.
Facsimile of letter from Camille Saint-Saens to unknown; dated June 18, 1921. 3 pp.
- Letter comments on correspondent’s book, discusses instrumentation in madrigals and Monteverdi’s *Orfeo*, and criticizes Stravinsky and *Le sacre*.
- Accompanied by typescript transcription of letter, with annotations in ink. 2 pp.

Folder 4  
Letters, facsimile—Liszt to Marie d’Agoult.
Facsimiles of letters from Franz Liszt to Madame d’Agoult, accompanied by facsimiles of manuscript notes. 37 pp.

Folder 5  
Heineman Foundation Collection, Library of Congress (Liszt to Alfred Jaëll).
Facsimile of letter from Franz Liszt to Alfred Jaëll; dated February 19, 1856. 6 pp.
Facsimile of page from unidentified catalog; contains description of Franz Liszt correspondence to Erard and Joseph d’Ortigue. 1 p.
Annotation on folder: “Lisz, Heineman (not in 8 vols. of Briefe)—Libr. of Congr.”

Folder 6  Letters, facsimile—Liszt to H. Schlesinger.
Facsimiles of letters from Franz Liszt to Heinrich Schlesinger. 47 pp.

Folder 7  Letters, facsimile—Liszt to the Countess Sayn-Wittgenstein [1].

Folder 8  Letters, facsimile—Liszt to the Countess Sayn-Wittgenstein [2].

Folder 9  Letters, facsimile—Liszt to the Countess Sayn-Wittgenstein [3].

Folder 10 Letters, facsimile—Liszt to the Countess Sayn-Wittgenstein [4].

Folder 11 Letters, facsimile—Liszt to the Countess Sayn-Wittgenstein [5].

Folder 12 Letters, facsimile—Liszt to the Countess Sayn-Wittgenstein [6].
Excerpts from envelope, including mailing address and notes on file contents. 1 p.

Folder 13 Letters, facsimile—Liszt to Amy Scheffer.
Oversized items (facsimiles of letters from Franz Liszt to Amy Scheffer and transcriptions) separated; see Box 31, Folder 2.

Sub-series B: Transcriptions

Box 10

Folder 1  Liszt to the Countess Sayn-Wittgenstein (transcriptions) [1].
Typescript transcriptions of letters from Franz Liszt to Carolyne zu Sayn-Wittgenstein. On cover page (ink and colored pencil): “Volume I and
Folder 2  Liszt to the Countess Sayn-Wittgenstein (transcriptions) [2].

Folder 3  Liszt to the Countess Sayn-Wittgenstein (transcriptions) [3].

Folder 4  Liszt to the Countess Sayn-Wittgenstein (transcriptions) [4].

Folder 5  Liszt to the Countess Sayn-Wittgenstein (transcriptions) [5].

Folder 6  Liszt to his mother (transcriptions).
Transcriptions of letters from Franz Liszt to his mother, typescript, ink, and pencil. 129 sheets.

Sub-series C: Transcriptions with Translations

Box 11

Folder 1  Letters, transcriptions—Liszt to R. Pohl, 1853-56.
Transcriptions and translations of letters from Franz Liszt to R. Pohl (typescript, ink, and pencil). 93 sheets.

Folder 2  Letters, transcriptions—Liszt to R. Pohl, 1858–.
Transcriptions and translations of letters from Franz Liszt to R. Pohl (typescript, ink, and pencil). 41 pp.
Manuscript notes (pencil). 2 pp.

Accompanying essay (“Franz Liszt to Richard Pohl”) separated; see Box 29, Folder 7.
Accompanying photograph (photograph of Jeanne Marie Darre) separated; see Box 30, Folder 15.

Folder 3  Letters, transcriptions—Liszt to various.
Transcriptions and translations of letters from Franz Liszt to various correspondents (typescript, ink, and pencil). 178 pp.

Folder 4  Letters, transcriptions—Liszt to various.
Transcriptions and translations of letters from Franz Liszt to various correspondents (typescript, ink, and pencil). 106 sheets.

Folder 5  Letters, varying formats—Liszt to various.
Facsimiles, transcriptions, and translations of letters from Franz Liszt to various correspondents (typescript, ink, and pencil). 20 pp.
Facsimiles of 2 articles pertaining to Franz Liszt correspondence. 9 pp.

Folder 6  Letter from Balakirev to Cui.
Facsimile of letter from Mily Balakirev to César Cui, accompanied by typescript transcription of letter (by A. V. Fessenko) and typescript translation (by David Kraus et al.). 13 pp.

Series 2: Music Manuscripts

Box 12

Folder 1  Manuscripts, facsimiles—Liszt, various.
Oversized items (facsimiles of manuscripts) separated; see Box 31, Folder 1.

Folder 2  Die Glocken, original sketch.
Facsimile of manuscript sketches, from the Liszt-Museum, Weimar (labeled “B, 13a; g. II. 30”). 15 pp.

Folder 3  Die Glocken, Partitur-Abschrift.
Facsimile of orchestral score, from the Liszt-Museum, Weimar (labeled “B, 13b; g. II. 30”). 40 pp.

Folder 4  Marquis de Blocqueville, Un portrait en musique pour piano: par Henri Herz, Francis Planté, Franz Liszt.

Folder 5  Sieger marsch, sketches.

Folder 6  Facsimiles of Liszt manuscripts—various (separate leaves).
Orchestral arrangement of Franz Schubert’s Marsch No. 1. Facsimile of manuscript sketches, accompanied by typescript note on source. 2 pp.
Postludium (Nachspiel). Facsimile of manuscript sketches, from the Pierpont Morgan Library. 4 pp.
Hunnenschlacht. Facsimile of manuscript sketches, from the Pierpont Morgan Library. 1 p.
Angiolin dal biondo crin. Facsimile of manuscript (incomplete, consists of p. 1 only), from the Pierpont Morgan Library. 1 p.
Am Rhein in schönen Strome. Facsimile of manuscript score. 9 pp.
Accompanied by typescript and manuscript note. 2 pp.

Folder 7  Facsimiles of Liszt manuscripts from Országos Széchényi Könyvtá [1].
Electroprints from archival microfilm. 100 pp.

Folder 8  Facsimiles of Liszt manuscripts from Országos Széchényi Könyvtá [2].
Electroprints from archival microfilm. 100 pp.

Folder 9  Facsimiles of Liszt manuscripts from Országos Széchényi Könyvtá [3].
Electroprints from archival microfilm. 100 pp.

Folder 10 Facsimiles of Liszt manuscripts from Országos Széchényi Könyvtá [4].
Electroprints from archival microfilm. 100 pp.

Folder 11 Facsimiles of Liszt manuscripts from Országos Széchényi Könyvtá [5].
Electroprints from archival microfilm. 102 pp.

SUB-GROUP B—WATERS RESEARCH

Series 1: Correspondence

Box 13

Folder 1  Countess Maria Lamberg.
Countess Maria Lamberg to/from Edward N. Waters. 91 letters; dated between November 16, 1964, and March 22, 1972.
- Letter dated February 20, 1960, accompanied by (1 item):
  o Photograph of Maria Lamberg and unidentified woman. 1 color photograph, 3” x 4.25”.
- Letter dated February 15, 1965, accompanied by (2 items):
Folder 2 Vatican Library.

- Accompanied by card from the Secretariat of State of His Holiness to Edward N. Waters. 1 card (typescript); dated January 18, 1964. 1 p.
- Correspondence pertains to request for assistance in gaining access to Vatican archives relating to the prevention of Liszt’s marriage to Carolyn von Sayn-Wittgenstein.

Martino Giusti (Prefect, Archivio Segreto Vaticano) to/from Edward N. Waters. 7 letters; dated between February 5, 1964, and August 10, 1967.
- Correspondence pertains to questions about Liszt’s ordination and his relationship with Carolyn von Sayn-Wittgenstein.


Folder 3 Oxana Siloti (daughter of Alexander Siloti and “a relative of Rachmaninoff”), 1976.

Oxana Siloti to/from Edward N. Waters. 19 letters, 1 card; dated between April 13 and [December 1976].
- Letter dated August 31, 1976, accompanied by (1 item):
  o Photograph of Sergei Rachmaninoff with members of the Siloti family. 1 black and white photograph, 5” x 7”.

Accompanying photograph (photograph of Sergei Rachmaninoff) separated; see Box 32, Sleeve 23.

Folder 4 Oxana Siloti, 1977.

Oxana Siloti to/from Edward N. Waters. 35 letters, 1 card; dated between January 2 and December 29, 1977.
- Letter dated December 3, 1977, accompanied by (1 item):
  o Photograph of Arkady Alexandrovich and Varvara Vasilyevna Rachmaninov. 1 black and white photograph, 2.5” x 3.5”.
- Letter dated December 29, 1977, accompanied by (2 items):
  o Press clipping. 1 p.
  o Photographs of Irina (?). 2 black and white photographs, 4” x 5”.
  o Photograph of Irina with “Aunt Sophie.” 1 color photograph, 3.5” x 5”.

Folder 5 Oxana Siloti, January-March 1978.
Oxana Siloti to/from Edward N. Waters. 2 cards, 15 letters; dated between [January 1978] and March 29, 1978.

Folder 6  Oxana Siloti, April-December 1978.
Oxana Siloti to/from Edward N. Waters. 35 letters, 1 card, 1 postcard; dated between April 4 and December 1978.
- Letter dated July 1, 1978, accompanied by photograph of Nicolas Rubinstein. 1 black and white photograph, 5” x 6.75”. Photograph attributed to Perov.
- Letter dated September 29, 1978, accompanied by (2 items):
  o Photograph of statue of Beethoven by Max Klinger. 1 black and white image, 5” x 8.5”. Photograph attributed to E. A. Seemann Verlag.
  o Facsimile of satirical cartoon from *Strekoza*, printed on photographic paper; dated 1906. 1 black and white image, 5” x 6.5”.
- Letter dated October 16, 1978, accompanied by (3 items):
  o 3 photographs of Oxana Siloti. 3 black and white photographs, 3.5” x 4.5”.

Folder 7  Oxana Siloti, 1979.
Oxana Siloti to/from Edward N. Waters. 42 letters, 1 postcard, 1 card; dated between January 5 and December 27, 1979.
- Letter dated February 7, 1979, accompanied by (2 items):
  o Facsimile of photograph of William Humphreys Dayas. 1 p.
  o Press clipping. 1 p.

Oxana Siloti to/from Edward N. Waters. 42 letters, 3 cards; dated between January 5, 1980, and December 17, 1981.


Folder 10  Winifred Wagner.
Winifred Wagner to Edward N. Waters. 1 letter; dated June 20, 1968. 1 p.  
Accompanied by (6 items):  
- Card for Mr. Henschel. 1 item.  
- Manuscript note (ink and pencil, in German). 2 pp.  
- Page from unidentified source, with facsimile of concert program. 1 p.  
- Sealed envelope, addressed to Mr. Rudolph Fanhert (President of G. Schirmer, Inc.). 1 item.  
- Sealed envelope, addressed to Mr. Edward Waters. 1 item. Note on envelope: “Frau Wagner’s permission.”  
- Accompanied by envelope. 1 item.  
Facsimile of birth/baptism record of Francesca Gaetana Cosima Liszt. 1 p.  
Facsimile of pages from “Autographen aus allen Gebieten” auction catalog, no. 609. 2 pp.  
Death announcement for Winifred Wagner. 1 card. Accompanied by (2 items):  
- Envelope. 1 item.  
- Press clipping. 1 p.  
*Accompanying photographs (1 photograph of Mendelssohn; 1 photograph of Liszt; 4 photographs of Siegfried, Winifred, and Cosima Wagner) separated; see Box 32, Folders 20, 21, and 24-27, respectively.*

Folder 11 A. L. O. Rocheblave.  
- Letter dated March 6, 1969, accompanied by typescript transcriptions of 3 letters from Franz Liszt to Francis Planté. 3 pp.  
Manuscript note (ink), received from Yves Gérard; dated March 12, 1970. 1 p.  

Box 14  
Folder 1 Maurice Hinson (Editor, *Journal of the American Liszt Society*).  
Maurice Hinson to/from Edward N. Waters. 55 letters; dated between [July 1, 1977], and September 13, 1986.  
  o Concert program (Maurice Hinson, piano); dated January 27, 1978.  
  o Facsimile from Indiana University Press catalog (page includes entry on Maurice Hinson’s *The Piano in Chamber Ensemble: An Annotated Guide*). 1 p.  
- Letter dated March 10, 1980, consists of manuscript note on front page of concert program (Jay Wilkey, baritone, and Maurice Hinson, pianist); dated February 26, 1980.
- Letter dated October 12, 1981, accompanied by concert program (lecture recital by Maurice Hinson); dated September 23, 1981.
- Letter dated April 8, 1982, consists of manuscript note on facsimile of first page of score of “Mazurka” (unattributed). 1 p.
  o  Accompanied by facsimile of press clipping. 1 p.
- Letter dated May 21, 1982, consists of letter from Maurice Hinson to Patti Collett (Treasurer, American Liszt Society) (cc: Edward Waters), with postscript to Edward Waters.
- Letter dated November 28, 1982, consists of note on facsimile of page from Liszt’s published correspondence.
  o  Accompanied by facsimile of press clipping. 1 p.
- Letter dated April 30, 1986, accompanied by (2 items):
  o  Facsimile of press clipping. 1 p.
  o  Facsimile of concert poster (“A Lecture by Maurice Hinson”). 1 p.

Also in folder:
- Fred S. Schock (Awards Committee Chairman, American Liszt Society) to Edward N. Waters. 1 letter; dated September 6, 1986.

Folder 2 Alan Walker.

Alan Walker to/from Edward N. Waters. 32 letters, 2 postcards; dated between December 29, 1976, and July 7, 1980.

Also in folder:
- Untitled typescript document. 4 pp.
- 2 drafts of letter from Edward N. Waters to John Baglow (Research Grants Division, Social Sciences and Humanities, Research Council of Canada); dated December 1978. 3 pp.

Folder 3

Stephen and Istvan Szelényi (Hungarian musicologists).

  - Manuscript research notes (ink). 3 pp.
  - Facsimiles of manuscript scores. 7 pp.
  - Press clipping. 1 p.

István Szelényi to/from Edward N. Waters. 20 letters; dated between July 1, 1968, and April 27, 1971.
- Letter dated July 1, 1968, accompanied by facsimiles of manuscript score of Sanct Christoph, printed on photographic paper. 23 pp.

Folder 4

Jacque Barzun.

Typescript note (“These Photostats were received from Jacques Barun on April 30, 1952”). 1 p.
- Accompanied by (7 items):
  - Facsimile of photograph of Franz Liszt. 1 p.
  - Facsimile of “Reception of the Abbé Liszt at the Grosvenor Gallery.” 1 p.
  - Facsimile of correspondence from Franz Liszt. 4 letters. 6 pp.

Folder 5

Maria Parkas Eckhardt.

Oversized items (correspondence between Maria Parkas Eckhardt and Edward N. Waters) separated; see Box 31, Folder 5.
Folder 6  Correspondence, various, I (A-F).

Folder 7  Correspondence, various, II (G-L).

Folder 8  Correspondence, various, III (M-R).

Folder 9  Correspondence, various, IV (S-Z).

Folder 10  Correspondence, miscellaneous items.
D. Joseph Braunstein to Mrs. Clark. Facsimiles of 3 letters; dated between April 8 and May 15, 1951. 3 pp.
- Correspondence pertains to surviving family of Franz Liszt.
Correspondence from Gunnar Johansen (President, Leonardo Academy) to President Yuri Andropov. 1 letter; dated October 31, 1983. 1 p.
- Accompanied by letter from Gunnar Johansen to President Ronald Regan; dated October 31, 1983. 1 p.
Photograph of unidentified woman. 1 black and white photograph, 5” x 6.75”.
- Accompanied by envelope, labeled “M La Mara ‘Franz Liszts Briefe on seine Mutter’ (Breitkopf 1918).” 1 item.
- Accompanied by envelope. 1 item.
“Master Classes in the Interpretation of 19th Century Piano Music.”
Brochure, distributed by the International Liszt Centre for 19th Century Music Ltd. 6 pp.
Manuscript notes (pencil). 1 p.
Color print of painting of the first Leipzig Gewandhaus (watercolor by Felix Mendelssohn Bartholdy), printed with a few bars from Luigi Cherubini’s “Ali Baba.” 1 p.

Series 2: Research Papers

Sub-series A: Waters’s Research Notes

[Research notes on primary source documents and facsimiles]

Box 15

Folder 1 Liszt’s Autographed Signed Letters [1].
Transcriptions, translations, and notes on autographed signed letters by Franz Liszt, from various sources (typescript, ink, and pencil).

Folder 2 Liszt’s Autographed Signed Letters [2].
Transcriptions, translations, and notes on autographed signed letters by Franz Liszt, from various sources (typescript, ink, and pencil).

Folder 3 Liszt’s Autographed Signed Letters [3].
Transcriptions, translations, and notes on autographed signed letters by Franz Liszt, from various sources (typescript, ink, and pencil).

Folder 4 Liszt’s Autographed Signed Letters (“ML95.L”).
Transcriptions, translations, and notes on autographed signed letters by Franz Liszt, from various sources (typescript, ink, and pencil). Heading on pages: “ML95.L.”

Folder 5 Liszt’s Correspondence (from Franz Liszts Briefe, vol. I, ed. La Mara).
Folder 6  Liszt’s Correspondence (from *Franz Liszt’s Briefe*, vols. II-III, ed. La Mara). Transcriptions and notes on correspondence from *Franz Liszt’s Briefe*, collected and published by La Mara [Ida Maria Lipsius], vols. II-III (Leipzig: Breitkopf and Härtel, 1893-1905).

Folder 7  Liszt’s Correspondence (from *Briefe aus ungarischen Sammlungen*). Transcriptions and notes on correspondence from *Briefe aus ungarischen Sammlungen, 1835-1886*, collected and explained by Margit Prahács, translated from the Hungarian by Tilda Alpar (Budapest: Akadémiai Kiadó, 1966).

Folder 8  Liszt’s Correspondence (from *Correspondance entre Franz Liszt et Charles Alexandre*). Transcriptions and notes on correspondence from *Correspondance entre Franz Liszt et Charles Alexandre, grand-duc de Saxe*, published by La Mara [Ida Maria Lipsius] (Leipzig: Breitkopf and Härtel, 1909).

Folder 9  Liszt’s Correspondence (from other sources). Transcriptions and notes on correspondence from various published volumes.

Box 16

Folder 1  Liszt’s Correspondence (from auction catalogs). Transcriptions, descriptions, and facsimiles of correspondence to/from Franz Liszt, transcribed or copied from descriptions of autograph correspondence in various auction catalogs.

Folder 2  Liszt’s Manuscripts (autographs and facsimiles). Descriptions of and notes about autograph manuscripts by Franz Liszt. Includes notes from Dr. Waters’s firsthand review of archival materials as well as transcriptions and facsimiles of descriptions from various auction catalogs.

Folder 3  Liszt, Various Primary Source Materials (by source). Descriptions of, notes about, and transcriptions of various primary source materials (e.g., documents, recital programs, musical manuscripts); items organized alphabetically by indicated source.

Folder 4  Liszt, Various Primary Source Materials (from auction catalogs).
Transcriptions, descriptions, and facsimiles of various primary source materials (e.g., musical manuscripts, recital programs), transcribed or copied from listings in various auction catalogs.

Folder 5  Liszt’s Published Scores and Facsimiles.
Notes from published scores and facsimiles of compositions by Franz Liszt, including quotations from introductory and explanatory material.

[Research notes, organized by surname of author]

Folder 6  A.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

Includes quotations, transcriptions, and notes.

Folder 8  B.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

Includes quotations, transcriptions, and notes.

Folder 10  C.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

Folder 11  D.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

Folder 12  E.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

Folder 13  F.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

**Box 17**

Folder 1  G.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

Includes quotations, transcriptions, and notes.

Folder 3  H.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.
Includes quotations, transcriptions, and notes.

Folder 5  I-K.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

Folder 6  Kapp, Julius. *Franz Liszt* (Berline: Schuster & Loeffler, 1909) [1].
Includes quotations, transcriptions, and notes.

Folder 7  Kapp, Julius. *Franz Liszt* (Berline: Schuster & Loeffler, 1909) [2].
Includes quotations, transcriptions, and notes.

**Box 18**

Folder 1  Kapp, Julius (1909, 1911, 1924).
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources authored by Julius Kapp, namely:
- *Franz Liszt* (Berline: Schuster & Loeffler, 1909) [3].

Includes quotations, transcriptions, and notes.

Folder 3  L.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

Folder 4  Lipsius, Ida Marie [La Mara].
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources authored by Ida Marie Lipsius, namely:
- *Classisches und Romantisches aus der Tonwelt* (Leipzig: Breitkopf & Härtel, 1892).

Includes quotations, transcriptions, and notes.

Folder 6  M.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.
Folder 7  Mason, William. “Memories of a Musical Life.” *Century Illustrated Monthly Magazine*, vol. 38, nos. 3-6 (May-October 1900). Includes quotations, transcriptions, and notes.

Folder 8  N-O. Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

Folder 9  P-Q. Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

Folder 10  Pohl, Richard. Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources authored by Richard Pohl, namely:
- “Die venetianischen Gondellieder,” *Neue Zeitschrift für Musik* (June 9, 1854).

Folder 11  R. Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

**Box 19**

Folder 1  Raabe, Peter. *Franz Liszt* (Stuttgart: Cotta, 1931) [1]. Includes quotations, transcriptions, and notes.

Folder 2  Raabe, Peter. *Franz Liszt* (Stuttgart: Cotta, 1931) [2]. Includes quotations, transcriptions, and notes.

Folder 3  Raabe, Peter. *Franz Liszt* (Stuttgart: Cotta, 1931) [3]. Includes quotations, transcriptions, and notes.

Folder 4  Raabe, Peter. (Other). Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources authored by Peter Raabe, namely:


Includes quotations, transcriptions, and notes.

Includes quotations, transcriptions, and notes.

Box 20

Folder 1  Ramann, Lina. *Franz Liszt als Künstler und Mensch* (Leipzig: Breitkopf & Härtel, 1880-1894) [3].
Includes quotations, transcriptions, and notes.

Includes quotations, transcriptions, and notes.

Includes quotations, transcriptions, and notes.

Folder 4  Sa-Se.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

Folder 5  Si-Sy.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

Folder 6  Schorn, Adelheid von.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources authored by Adelheid von Schorn, namely:
- *Zwei Menschenalter: Erinnerungen und Briefe aus Weimar und Rom.* (Stuttgart, Greiner und Pfeiffer, 1923).
- *...Das nachklassische Weimar...* (Weimar: Kiepenheuer, 1911-1912).

Includes quotations, transcriptions, and notes.

Box 21

Folder 1  T-Z.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

Includes quotations, transcriptions, and notes.
Includes quotations, transcriptions, and notes.
Also in folder: notes from other sources authored by Jacques Vier, namely:

Includes quotations, transcriptions, and notes.

Includes quotations, transcriptions, and notes.
Also in folder: notes from *Franz Liszt: ein Gedenkblatt von seiner Tochter* (München: F. Bruckmann, 1911).

[Research notes on periodicals, alphabetical by title]

Folder 6  A-B.
Includes quotations, transcriptions, and notes from articles published in various periodicals and journals (no author given).

Folder 7  *Allgemeine Deutsche Musik-Zeitung*.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various articles published in the journal (no author given).

Folder 8  *Allgemeine Musik-Zeitung*.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various articles published in the journal (no author given).

Folder 9  *Allgemeine Musikalische Zeitung*.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various articles published in the journal (no author given).

Folder 10  C-L.
Includes quotations, transcriptions, and notes from articles published in various periodicals and journals (no author given).

Folder 11  *La France musicale*.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various articles published in the journal (no author given).
Folder 12  
*Gazzetta musicale di Milano.*  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various articles published in the journal (no author given).

Folder 13  
M.  
Includes quotations, transcriptions, and notes from articles published in various periodicals and journals (no author given).

**Box 22**

Folder 1  
*Le ménestrel.*  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various articles published in the journal (no author given).

Folder 2  
*The Musical World.*  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various articles published in the journal (no author given).

Folder 3  
N-Q.  
Includes quotations, transcriptions, and notes from articles published in various periodicals and journals (no author given).

Folder 4  
*Neue Zeitschrift für Musik.*  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various articles published in the journal (no author given).

Folder 5  
R-Z.  
Includes quotations, transcriptions, and notes from articles published in various periodicals and journals (no author given).

Folder 6  
*Revue et Gazette musicale de Paris* [1].  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various articles published in the journal (no author given).

Folder 7  
*Revue et Gazette musicale de Paris* [2].  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various articles published in the journal (no author given).

Folder 8  
*Wiener allgemeine Musik-Zeitung.*  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various articles published in the journal (no author given).

*[Research notes, organized by subject]*

Folder 9  
A-B.
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources, organized by subject. Subjects represented:
- Albinez, Isaac; Allgemeiner Deutscher Musikverein; Baudelaire, Charles; Belgiojoso, Cristina Trivulzio; Borodin, Alexander; Bruckner, Anton; Bull, Ole Bornemann.

**Folder 10**  
Agoult, Marie de.  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

**Box 23**

**Folder 1**  
Balzac, Honoré de.  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

**Folder 2**  
Beethoven, Ludwig van.  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

**Folder 3**  
Berlioz, Hector.  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

**Folder 4**  
C-W.  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources, organized by subject. Subjects represented:  
- Cornelius, Peter; Debussy, Claude; Field, John; Hallé, Sir Charles; Joachim, Joseph; *Leonore*; Mendelssohn, Felix; Petrarch; Schubert, Franz; Schumann, Robert; Wagner, Cosima; Wagner, Richard.

**Folder 5**  
Chopin, Frederic.  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

**Folder 6**  
Fay, Amy.  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

**Folder 7**  
MacDowell, Edward.  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources.

*Other material*

**Folder 8**  
Miscellaneous research notes.  
Includes quotations, transcriptions, and notes from various sources and on various subjects.

**Folder 9**  
Correspondence.  
Correspondence to/from Edward N. Waters.

**Folder 10**  
Other documents and facsimiles.
Includes press and publicity materials (e.g., press clippings, brochures), essays and articles, and facsimiles.

**Box 27**

Folder 1  Waters’s personal recollections.  
*Oversized document (handwritten manuscript) separated; see Box 31, Folder 6.*

Folder 2  Liszt/Longfellow connection.  
*Oversized documents (correspondence) separated; see Box 31, Folder 7.*

Folder 3  Various oversized.  
*Oversized documents separated; see Box 31, Folder 8.*

Folder 4  Documents, including Liszt’s will and testament.  
*Oversized documents (facsimiles of documents and correspondence) separated; see Box 31, Folder 4."


Folder 6  Chronology of Liszt’s life (“Zeittafel from Klampfer and Raabe”).  
Research notes, listing a chronology of Franz Liszt’s life, in ink. 29 pp.

**Sub-series B: Card Index**

**Box 24**  Waters’s Research Notes—Card Index to the Works of Liszt [1]: A-H.  
Series of index cards containing information about compositions and arrangements by Franz Liszt. Cards organized alphabetically by title, with tab dividers. Typescript, with annotations in pencil and ink; 5” x 8” cards.  
- Box [1] contains index to “A budapesti Munkácsy-űnnepélyhez” through “Hymnus an die Jungfrau Maria.”

**Box 25**  Waters’s Research Notes—Card Index to the Works of Liszt [2]: I-R.  
Card index to the works of Liszt, cont.  
- Box [2] contains index to “I Loved (Wielhorsky)” through “Russlan and Ludmila.”

**Box 26**  Waters’s Research Notes—Card Index to the Works of Liszt [3]: S-Z.  
Card index to the works of Liszt, cont.  
- Box [3] contains index to “Les Sabéennes. Berceuse de l’opéra La Reine de Saba (Gounod)” through “Zwei Wege (Dessauer).”
Series 3: Articles and Essays

Box 27 [cont.]

Folder 7 Articles by Waters pertaining to Liszt.

Articles and Essays by Edward N. Waters (13 items):
“Études d’exécution transcendante/Studies of Transcendent Execution by Franz Liszt (1811-1886).” 3 items:
- Typescript essay. 6 pp.
- Draft of essay, in pencil. 8 pp.
- Manuscript research notes, in pencil. 7 sheets.

“Franz Liszt to Richard Pohl.” 3 items:
- Reprint of article (from Studies in Romanticism, vol. 6, no. 4 (Summer 1967), published by the Graduate School, Boston University. 10 pp.
- Facsimile of typescript draft of article. 13 pp.
- Typescript draft of article, with annotations in ink. 13 pp.
  Accompanied by comments on article, footnotes (in pentaplicate), correspondence related to the article, and research notes. 17 pp.


“Liszt, Bayreuth’s Forgotten Man.” 2 items:
- Typescript essay. 10 pp.
- Correspondence between Zoltán Falvy (Studia Musicologica) and Edward N. Waters. 6 letters.


“Two Early Preludes.” Manuscript draft of essay, in ink. 3 pp.

Reviews by Edward N. Waters (9 items):
- Typescript review. 2 pp.
- Draft of review, in pencil. 3 pp.

Review of Liszt, the Artist as Romantic Hero (Boston: Little, Brown & Co., 1974). 3 items:
- Typescript review; dated October 10, 1974. 3 pp. 2 copies.
- Draft of review, in pencil. 4 pp.


*Oversized items (material pertaining to article on Liszt and Longfellow)* separated; see Box 31, Folder 7.

**Folder 8**

19th-century journal articles.


**Folder 9**


- Accompanied by note from Frederick Haupt to Edward N. Waters; dated June 22. 1 p.

**Folder 10**

Hubbell, Raymond. “From Nothing to Five Million a Year: The Story of ASCAP by a Founder.”

Facsimile of typescript manuscript, labeled “Restricted.” Reproduced from microfilm by the Library of Congress. 136 pp.

**Folder 11**


*Volume transferred to Rare Books; see ML410.R119 S25 1971.*

**Folder 12**


*Volume transferred to Rare Books; see ML55.E5 R329.*

*Accompanying correspondence to Edward N. Waters (1 letter from Arthur Farwell and 1 letter from Carl Engel) separated; see Letter File.*

**Series 4: Ephemera**

**Box 27 [cont.]**
Folder 13  Current events relating to Liszt.
Robert S. Ferguson (Columbia Pictures Corporation) to “Friend.” 1 letter
(pertaining to Frances Dillon’s study guide to the Franz Liszt biopic Song
Without End); dated July 1, 1960.
- Accompanied by Frances Dillon, “A Guide to the Appreciation of the
William Goetz Production Song Without End,” Photoplay Studies. 16
pp.
John E. Braslin (Director of Curriculum Materials, Teaching Film
Custodians) to Harold Spivacke (Chief, Musical Division, Library of
Congress). 1 letter (pertaining to two films: Maestro Franz Liszt at
Weimar and Virtuoso Franz Liszt as Composer); dated August 12, 1960.
- Accompanied by teaching guides to Maestro Franz Liszt at Weimar
and Virtuoso Franz Liszt as Composer. 4 pp.
Sid Zins (Field Representative, Columbia Pictures) to Edward Waters. 1
letter (pertaining to prescreening of Song Without End); dated September
9, 1960.
- Accompanied by publicity flyer for Song Without End.
Henry W. Levinger (Executive Secretary, Franz Liszt Sesquicentennial
Committee) to “Editor.” 1 letter (pertaining to events for the Liszt
Sesquicentennial); dated September 23, 1960.
- Accompanied by facsimile of press release. 4 pp.
Also in folder:
- Press release and publicity brochure; dated August 1960 and August

Folder 14  Concert programs.
11 concert programs, facsimiles, and publicity materials; dated between
October 1946 and October 1973; 1 undated.

Folder 15  Assorted clippings.
Assorted newspaper clippings, magazine clippings, and facsimiles.

Series 5: Card Index

Box 28  Waters’ Research Notes—Card Index.
Series of index cards containing bibliographic citations for sources relevant
to research on Franz Liszt; includes additional Liszt bibliographical items
not contained in Michael Saffle, Franz Liszt: A Guide to Research (New
York: Garland, 1991). Cards organized alphabetically by last name of
author, with tab dividers. Typescript, pencil, and ink; 3” x 5” cards.

Series 6: Iconography

Box 29

Sleeve 1  Patricia John, harpist, 1975.
Photograph of Patricia John, Museum of Fine Arts, Houston, TX; dated 1975. 1 black and white photograph, 8” x 10”. Autographed (ink).

Photograph of Patricia John, Stowe, England; dated 1978. 1 black and white photograph, 8” x 10”. Autographed (ink).

Sleeve 3 Liszt and friends in Budapest.
Photograph of Cardinal Lajos Haynald (or Lőrinc Schlauch), Imre Huszár (or Agóst Pulszky), Franz Liszt, Imre Széchenyi (or Károly Huber), Ödön Mihalovich, Baron Augusz, Albert Apponyi, Guido Karácsonyi, Hans Richter, John Nepomuk Dunkl; dated 1873 (or 1870). 1 black and white photograph, 8” x 10”. 2 prints. On reverse: “Reproduced from the collections of the Library of Congress.”
Accompanied by facsimile of manuscript notes identifying individuals in photograph, provided by Béla Matéka (“identity of above persons, controlled by the Budapest Liszt Museum, Librarian Dr. Marsit Pramacs”). 1 p.
Accompanied by facsimile of back of photograph, with identification provided by Margit Varro. 1 p. 2 copies.

Sleeve 4 Negative of “Liszt and friends in Budapest.”
Negative print of photograph in Box 32, Sleeve 3. 1 black and white negative, 8” x 10”.

Sleeve 5 Liszt with Cosima and Hans von Bülow.
Photograph of Cosima von Bülow, Count Leo Festetich, Franz Liszt, and Hans von Bülow. 1 black and white photograph, 8” x 10”. 2 prints. On reverse: “Reproduced from the collections of the Library of Congress.”
Accompanied by press clipping from The Etude (depicting photograph with caption). 1 p.

Sleeve 6 Negative of “Liszt with Cosima and Hans von Bülow.”
Negative print of photograph in Box 32, Sleeve 5. 1 black and white negative, 8” x 10”.

Photograph of portrait of Franz Liszt by G. P. A Healy (original in the Newberry Library). 1 black and white photograph, 8” x 9.5”.

Sleeve 8 Lisztdenkmal postcard.
Postcard with photograph of Lisztdenkmal (Liszt memorial), statue by Hermann Hahn, Weimar, Germany. 1 black and white postcard, 3.5” x 5.5”. On reverse: “For Mr. Waters, from Sade Stynon.”

Sleeve 9 Liszt postcard.
Postcard with illustrated portrait of Franz Liszt, after a drawing by Fr. Preller. 1 black and white postcard, 4" x 5.75".

**Sleeve 10** Liszt postcard.
Postcard with photograph of Franz Liszt’s birthplace, Raiding, Burgenland. 1 black and white postcard, 3.5" x 5.5". 2 copies.

**Sleeve 11** Liszt’s organ.
Postcard with photograph of Franz Liszt’s organ, Raiding, Burgenland. 1 black and white postcard, 3.5" x 5.5".

**Sleeve 12** Liszt postcard, Bayreuth.
Postcard with illustrations of Liszt’s Sterbehaus (death house) and Grabkapelle (sepulchral chapel). 1 black and white postcard, 3.5" x 5.5".
On reverse: “Rec’d from Frau Weber, 3/14/66.”

**Sleeve 13** Liszt Museum.
Photograph of piano with bust of Franz Liszt, from the Liszt Museum, Sopron, Hungary. 1 black and white photograph, 2.5” x 3.75”. On reverse: “Rec’d 2/3/66.”

**Sleeve 14** Liszt plaque.
Photograph of plaque with Franz Liszt in profile. 1 black and white photograph, 5” x 7”. On reverse: “Rec’d from Gunnar Johansen, April 9, 1970, who has the plaque itself.”

**Sleeve 15** Jeanne Marie Darre.
Photograph of Jeanne Marie Darre. 1 black and white photograph, 5” x 7.25”.
*Separated from Box 11, Folder 2 (“Letters, transcriptions—Liszt to R. Pohl, 1858—”).*

**Sleeve 16** “A concentrated Franz Liszt in the ball room in Budapest” (painting by Franz Schams).
Photograph of painting. 1 black and white photograph, 3.5” x 4.75”. On reverse: “1872.”

**Sleeve 17** Liszt caricature.
Print of Alcide Joseph Lorentz’s caricature of Franz Liszt, published in the Paris *Miroir Drolatique* of July 2, 1842. 1 black and white image, 4.5” x 6.5”.

**Sleeve 18** Liszt print.
Print of Franz Liszt conducting [St. Elizabeth oratorio]; from illustration published in the *Illustrated London News* (“Franz Liszt Conducting the
Performance of His New Oratorio at Pesth”; dated September 9, 1865). 1 black and white image, 4.5” x 6.5”. On reverse: “316; Aug. 1865; Elisabeth.”

**Sleeve 19**  
Liszt portrait, 1881.  
Photograph of portrait of Franz Liszt by Franz von Lenbach (from the Liszt Ferenc Memorial Museum, Budapest). 1 black and white photograph, 3.5” x 4.75”. On reverse: annotations in pencil.

**Sleeve 20**  
Mendelssohn portrait and letter facsimile.  
Facsimile of unidentified letter, printed with portrait of Felix Mendelssohn (painted by Th. Hildebrand, engraved by E. Eichens), printed on photographic paper. 1 black and white image, 8” x 10”. On reverse: “Rec’d from Frau Winifred Wagner, 5/21/73”).  
*Separated from Box 13, Folder 10 (“Winifred Wagner”).*

**Sleeve 21**  
Liszt portrait and letter facsimile.  
Facsimile of unidentified letter, printed with photograph of Franz Liszt (reproduced from a photograph by W. D. Downey, London, 1886), printed on photographic paper. 1 black and white image, 8” x 10”.  
*Separated from Box 13, Folder 10 (“Winifred Wagner”).*

**Sleeve 22**  
Beethoven.  
Portrait of Ludwig van Beethoven, engraved by Scheffner. 1 black and white image, mounted in portrait folder, 8” x 10”.

**Sleeve 23**  
Sergei Rachmaninoff.  
Photograph of Sergei Rachmaninoff. 1 black and white photograph, 8” x 10”. Attributed to Kubey-Rembrant Studios. On reverse; “Rec’d from Oxana Siloti, Dec. 6, 1978”).  
*Separated from Box 13, Folder 3 (“Oxana Siloti ... 1976”).*

**Sleeve 24**  
Bayreuth postcard (Karl Klindworth with Winifred Wagner).  
Postcard with photograph of Karl Klindworth and Winifred Wagner at the Festpielen in Bayreuth (July 1914). 1 black and white postcard, 3.5” x 5.25”.  
*Separated from Box 13, Folder 10 (“Winifred Wagner”).*

**Sleeve 25**  
Bayreuth postcard (Siegfried and Winifred Wagner).  
Postcard with photograph of Siegfried and Winifred Wagner. 1 black and white postcard, 3.5” x 5.25”.  
*Separated from Box 13, Folder 10 (“Winifred Wagner”).*

**Sleeve 26**  
Bayreuth postcard [Karl Klindworth and Winifred Wagner].  
Postcard with photograph of unidentified woman, [Karl Klinworth], and [Winifred Wagner]. 1 black and white postcard, 3.5” x 5.25”.
Separated from Box 13, Folder 10 (“Winifred Wagner”).

**Sleeve 27** Bayreuth postcard (Siegfried and Winifred Wagner with Cosima).
Postcard with photograph of Siegfried Wagner, Cosima Wagner, and Winifred Wagner. 1 black and white postcard, 3.5” x 5.25”.
Separated from Box 13, Folder 10 (“Winifred Wagner”).

**Sleeve 28** Eszterhazy Palace.
Print of illustration of Eszterhazy palace, “L. Rohbuck del.; C. Rorick, sculpt.” 1 black and white print, 5” x 6”. On reverse: manuscript notes (pencil).

**Sleeve 29** Eszterhazy Palace.
Print of photograph of an interior courtyard gate at Esterhazy palace. 1 black and white print, 5” x 6”. On reverse: manuscript notes (pencil).

**Sleeve 30** Raiding, Hungary.
Print of drawing [of Liszt’s birthplace?]. 1 black and white print, 5.5” x 7.25”.

**Sleeve 31** Photogravure of Liszt.
Item (photogravure of Liszt, 16” x 20”) separated; see Iconography Print Collection, Box 3, Folder 30.

**Sleeve 32** Oversized iconography.
Oversized items (3 photographs of Liszt) separated; see Box 31, Sleeves 9-11.

**Series 7: Microfilm Collection**

**Box 30**

**Item 1** Reel #1—Bayreuth Festspiel.
Contains correspondence between Franz Liszt and other individuals.

**Item 2** Reel #2—Bayreuth Festspiel.
Contains correspondence between Franz Liszt and other individuals.

**Item 3** Reel #3—Bayreuth Festspiel.
Contains correspondence between Franz Liszt and other individuals.

**Item 4** Reel #4—Bayreuth Festspiel.
Contains correspondence between Franz Liszt and other individuals.

**Item 5** Reel #5—Bayreuth Festspiel.
Contains correspondence between Franz Liszt and other individuals.
Series 8: Oversized

Box 31

Folder 1  Liszt manuscripts and letters (facsimiles).
Facsimiles of manuscripts by Franz Liszt, organized in folders by manuscript
title. Includes:
- *Salve Maria* by Giuseppe Verdi. 14 pp. Accompanied by facsimiles
of manuscript notes and manuscript notes. 5 pp.
- Polka—Mazurka. 4 pp.
“Liszt: Lettere (n. 11).” Facsimiles of 11 letters by Franz Liszt. 12 sheets.
Facsimiles of letters to/from Franz Liszt, accompanied by transcriptions of
letters, in pencil. 19 sheets.
Facsimile of untitled manuscript. 10 pp.
*Die Vätergruft.* For baritone and orchestra. Text by Ludwig Uhland.
Facsimile of manuscript. 17 pp.
“Hohe Liebe.” For voice and piano. Text by Ludwig Uhland. Facsimile of
manuscript. 2 pp.
Scherzo. Facsimile of manuscript, bound and published. 4 pp.
Facsimile of manuscript document, labeled “Rec’d from Alan Walker, Nov.
25 ’78.” 7 pp.
Facsimile of page from auction catalogue, labeled “Stargardt Catalogue 609.”
1 p.

Folder 2  Liszt to Amy Sheffer.
Facsimiles of 5 letters from Franz Liszt to Amy Sheffer, received from Paul
C. Richards Autographs. 20 pp.

Folder 3  Letters of Cosima Wagner.
Facsimiles of letters from Cosima Wagner, received from the Archive
Départementales de Siene et Oise; labeled pp. 2142-2199. 58 pp.

Folder 4  Documents, including Liszt’s Will and Testament.
*Items separated from Box 27, Folder 4.*
“Mein letzter Wille. F. Liszt.” Typescript transcription, copied from *Franz
Liszt's Briefe*, collected and published by La Mara [Ida Maria Lipsius],
*Liszts Testament.* Translated by Friedrich Schnapp (Weimar: H. Böhlau
13, 1887). Facsimile of article. 2 pp.
[Holograph of Carolyne von Sayn-Wittgenstein; will, Oct. 23, 1861]. 4 items:
- Typescript transcription. 4 pp. 4 copies (in quadruplicate).
- Manuscript transcription, in pencil. 9 pp.
- Manuscript transcription, in pencil. 7 pp.
- Manuscript translation, in pencil. 5 pp.

[Holograph of Carolyne von Sayn-Wittgenstein; fragment with her will]. 4 items:
- Facsimile of autograph fragment. 4 pp.
- Typescript transcription. 1 p. 4 copies (in quadruplicate).
- Manuscript transcription, in pencil. 2 pp. 2 copies.
- Manuscript transcription, in pencil. 1 p.
- Manuscript translation, in pencil. 1 p.

Facsimiles of autograph documents. 2 items.
Research notes, in pencil. 5 pp. Accompanied by postcard addressed to Lily Waters. 1 item.
Facsimile of concert program, printed on photographic paper; dated February 18, 1838. 3.5” x 4.75”.

Folder 5  Correspondence to/from Maria Parkas-Eckhardt.
Items separated from Box 14, Folder 5.
Maria Parkas-Eckhardt to/from Edward Waters. 7 letters; dated between April 24, 1978, and December 3, 1981.

Folder 6  Edward Waters’s personal recollections.
Manuscript notes, titled “Luck was with me!,” in pencil. 18 pp.

Folder 7  Liszt—Longfellow connection.
Items separated from Box 27, Folder 1.
Facsimiles of correspondence, accompanied by transcriptions, in pencil.
Correspondence with Edward Waters. Includes:
- Kenneth Boyer (Librarian, Bowdoin College Library) to Edward Waters. 1 letter; dated October 2, 1951. Accompanied by manuscript note.
- Thomas H. de Valcourt (Longfellow House Librarian) to/from Edward Waters. 12 letters; dated between April 20, 1951, and July 31, 1954.

Research notes (pencil and typescript).
Drafts of article on Liszt-Longfellow correspondence. Typescript and manuscript drafts.

Folder 8  Various oversized research notes.
Items separated from Box 27, Folder 2.
Various materials, including facsimiles of documents and manuscript research notes.

**Sleeve 9**  
Iconography: Franz Liszt, portrait.  
*Item separated from Box 29, Sleeve 32.*  
Portrait of Franz Liszt, affixed to mounting board. 1 black and white photograph, 9.5” x 12.5”.

**Sleeve 10**  
Iconography: Franz Liszt with Arma Senkrah.  
*Item separated from Box 29, Sleeve 32.*  
Portrait of Franz Liszt and Arma Senkrah. 1 black and white photograph, 11” x 14”.

**Sleeve 11**  
Iconography: detail from photograph in Sleeve 10.  
*Item separated from Box 29, Sleeve 32.*  
Enlargement of image of Franz Liszt, from portrait in Sleeve 10. 1 black and white photograph, 11” x 14”. 